

# Atebion i Gwestiynau nas cyrhaeddwyd yn y Cyfarfod Llawn

## Answers to Questions not reached in Plenary

25/06/2014

Cynnwys Contents

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.*

*Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

*[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant.*

*[R]signifies that the Member has declared an interest.*

*[W]yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg.*

*[W]signifies that the question was tabled in Welsh.*

## Cwestiynau i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau

### Addysgu Gwyddorau

#### Eluned Parrott [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

9. A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am addysgu gwyddorau mewn ysgolion? OAQ(4)0447(ESK)

#### Huw Lewis [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

*Y Gweinidog Addysg a Sgiliau / The Minister for Education and Skills*

The Welsh Government recognises the importance of raising standards in the teaching and learning of science subjects. That is why we announced last week a £2.3 million package of support for science and the development of teacher skills.

### Cyllido Addysg Uwch

#### Elin Jones [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

10. A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am gyllido addysg uwch? OAQ(4)0443(ESK)

#### Huw Lewis [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

Mae cylchlythyr cyllido diweddaraf Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru yn cadarnhau bod y sector addysg yng Nghymru yn parhau i weld cynnydd yn uwch na chwyddiant yn ei hincwm ar adeg o gyni. Gwnaeth y cyllid cyhoeddus sydd ar gael i'r sector gynyddu o 11% yn 2014-15 i 13% yn 2013-14.

### Twf Swyddi Cymru

#### Christine Chapman [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

11. Pa gamau y mae Llywodraeth Cymru yn eu cymryd i sicrhau bod cyflogwyr yn ymwybodol o fanteision Twf Swyddi Cymru? OAQ(4)0442(ESK)

#### Kenneth Skates [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

*Y Dirprwy Weinidog Sgiliau a Thechnoleg / The Deputy Minister for Skills and Technology*

The programme works closely with the department for education, skills and technology, with Business Wales and with business and skills relationship managers to promote the benefits of Jobs Growth Wales to employers. In addition, the Jobs Growth Wales management agents work directly with employers to ensure the benefits of the programme are maximised and promoted.

### Prifysgolion Preifat

#### Leighton Andrews [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

12. A wnaiff y Gweinidog nodi polisi Llywodraeth Cymru ar reoli prifysgolion preifat yng Nghymru? WAQ(4)0435(ESK)

#### Huw Lewis [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

The Government's policy has not changed. The Higher Education (Wales) Bill, which was introduced into the Assembly in May, prevents institutions that do not have charitable status from applying to the Higher Education Funding Council for Wales for approval of a fee and access plan.

### Ysgolion Ffydd

#### Darren Millar [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

## Questions to the Minister for Education and Skills

### The Teaching of Sciences

9. Will the Minister make a statement on the teaching of sciences in schools? OAQ(4)0447(ESK)

### Higher Education Funding

10. Will the Minister make a statement on higher education funding? OAQ(4)0443(ESK)

The latest Higher Education Funding Council for Wales funding circular confirms that the higher education sector in Wales continues to receive above inflation increases in income at a time of austerity. The amount of public funding available to the sector increased by 11% in 2014-15 and by 13% in 2013-14.

### Jobs Growth Wales

11. What actions is the Welsh Government taking to ensure employers are aware of the benefits of Jobs Growth Wales? OAQ(4)0442(ESK)

### Private Universities

12. Will the Minister set out the Welsh Government's policy on the control of private universities in Wales? WAQ(4)0435(ESK)

### Faith Schools

13. A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y gefnogaeth y mae Llywodraeth Cymru yn ei rhoi i ysgolion ffydd yng Nghymru? OAQ(4)0433(ESK)

**Huw Lewis** [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

The Welsh Government believes strongly in celebrating the different and diverse cultures within Wales. Schools with a religious character are one aspect of the diversity within our communities. Maintained voluntary aided and voluntary controlled faith schools receive the same level of support as all other maintained schools in Wales.

## Canllawiau Cynnwys a Chynorthwyo Disgyblion

**Huw Lewis** [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

Mae swyddogion wrthi'n diwygio'r canllawiau cynnwys a chynorthwyo disgyblion yn seiliedig ar adborth gan randdeiliaid. Bydd ymgynghoriad yn cael ei gynnal yn nes ymlaen eleni cyn i'r fersiwn derfynol gael ei chyhoeddi yn 2015.

## Sgiliau Cyflogadwyedd

**Christine Chapman** [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

15. Sut y gall Llywodraeth Cymru wella sgiliau cyflogadwyedd pobl o Gwm Cynon nad ydynt mewn gwaith na hyfforddiant? OAQ(4)0444(ESK)

**Kenneth Skates** [Bywgraffiad](#) [Biography](#)

Supporting people to find sustainable employment, wherever they live in Wales, remains a key priority for the Welsh Government. We are delivering our programme for government commitments by extending apprenticeships, providing training opportunities and creating 4,000 jobs each year for young people through our flagship Jobs Growth Wales programme.

13. Will the Minister make a statement on Welsh Government support for faith schools in Wales? OAQ(4)0433(ESK)

## Inclusion and Pupil Support Guidance

Officials are currently revising the inclusion and pupil support guidance drawing on feedback from stakeholders. There will be a consultation later this year before the final version is published in 2015.

## Employability Skills

15. How can the Welsh Government improve the employability skills of people from the Cynon Valley who are not in work or training? OAQ(4)0444(ESK)